Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 16. marca 2011

o schválení plánov, ktoré tretie krajiny predložili v súlade s článkom 29 smernice Rady 96/23/ES

[oznámené pod číslom K(2011) 1630]

(Text s významom pre EHP)

(2011/163/EÚ)

(Ú. v. EÚ L 70, 17.3.2011, s. 40)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2011/690/EÚ zo 14. októbra 2011	L 270	48	15.10.2011
►**M2**	Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2012/302/EÚ z 11. júna 2012	L 152	42	13.6.2012
►**M3**	Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/161/EÚ z 11. marca 2013	L 90	99	28.3.2013
►**M4**	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 519/2013 z 21. februára 2013	L 158	74	10.6.2013
►**M5**	Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/422/EÚ z 1. augusta 2013	L 209	21	3.8.2013
►**M6**	Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/355/EÚ z 12. júna 2014	L 175	32	14.6.2014
►**M7**	Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/891/EÚ z 8. decembra 2014	L 353	17	10.12.2014
►**M8**	Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/1338 z 30. júla 2015	L 206	69	1.8.2015

Opravené a doplnené:

►**C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 256, 22.9.2012, s. 23 (2012/302/EÚ)

▼B

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 16. marca 2011

o schválení plánov, ktoré tretie krajiny predložili v súlade s článkom 29 smernice Rady 96/23/ES

[oznámené pod číslom K(2011) 1630]

(Text s významom pre EHP)

(2011/163/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 96/23/ES z 29. apríla 1996 o opatreniach na monitorovanie určitých látok a ich rezíduí v živých zvieratách a živočíšnych produktoch a o zrušení smerníc 85/358/EHS a 86/469/EHS a rozhodnutí 89/187/EHS a 91/664/EHS ([1]), a najmä na jej článok 29 ods. 1 štvrtý pododsek a článok 29 ods. 2,

keďže:

(1) Smernicou 96/23/ES sa stanovujú opatrenia na monitorovanie látok a skupín rezíduí, ktoré sú uvedené v prílohe I k uvedenej smernici. Podľa smernice 96/23/ES zaradenie a ponechanie tretej krajiny na zoznamoch tretích krajín, z ktorých majú členské štáty povolené dovážať zvieratá a živočíšne produkty, na ktoré sa vzťahuje uvedená smernica, je podmienené tým, že príslušné tretie krajiny predložia plán so stanovenými zárukami, ktoré poskytujú, pokiaľ ide o monitorovanie skupín rezíduí a látok zapísaných v uvedenej prílohe. Tieto plány sa majú aktualizovať na žiadosť Komisie, a najmä v prípade, keď určité kontroly ukážu, že je to potrebné.

(2) Rozhodnutím Komisie 2004/432/ES z 29. apríla 2004 o schvaľovaní plánov sledovania rezíduí, ktoré tretie krajiny predkladajú v súlade so smernicou Rady 96/23/ES ([2]), sa schvaľujú plány stanovené v článku 29 smernice 96/23/ES (ďalej len „plány“) predložené určitými tretími krajinami uvedenými v prílohe k danému rozhodnutiu týkajúce sa zvierat a živočíšnych produktov uvedených na danom zozname.

(3) So zreteľom na najnovšie plány, ktoré predložili určité tretie krajiny, a na dodatočné informácie, ktoré získala Komisia, je potrebné aktualizovať zoznam tretích krajín, z ktorých majú členské štáty povolené dovážať určité zvieratá a živočíšne produkty, ako sa stanovuje v smernici 96/23/ES, a ktoré sú v súčasnosti uvedené v prílohe k rozhodnutiu 2004/432/ES („zoznam“).

(4) Spojené arabské emiráty predložili Komisii plán vzťahujúci sa na ťavie mlieko. Uvedený plán poskytuje dostatočné záruky a mal by sa schváliť. Ťavie mlieko by sa preto malo zahrnúť na zoznam ako položka týkajúca sa Spojených arabských emirátov.

([1]) Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 10.
([2]) Ú. v. EÚ L 154, 30.4.2004, s. 44.

▼B

(5) Brunej predložil Komisii plán vzťahujúci sa na akvakultúru. Uvedený plán poskytuje dostatočné záruky a mal by sa schváliť. Brunej by sa preto mal zahrnúť na zoznam, pokiaľ ide o akvakultúru.

(6) Komisia požiadala Bývalú juhoslovanskú republiku Macedónsko, aby poskytla informácie o implementácii svojho plánu vzťahujúceho sa na koňovité určené na zabitie. Vzhľadom na to, že Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko neodpovedala, neexistujú dostatočné záruky na schválenie. Položka týkajúca sa uvedenej tretej krajiny, pokiaľ ide o koňovité určené na zabitie, by sa preto mala vypustiť zo zoznamu. Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko bola o tom zodpovedajúcim spôsobom informovaná.

(7) Položka na zozname týkajúca sa Malajzie zahŕňa hydinu, ale plán, ktorý poskytla Malajzia, a dodatočné informácie získané Komisiou neposkytujú dodatočné záruky v súvislosti s hydinou. Jediné zariadenie spracúvajúce takúto surovinu v súčasnosti schválené v súlade s článkom 12 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné predpisy na organizáciu úradných kontrol produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu ([1]), však dováža všetku svoju surovinu z členského štátu. S cieľom umožniť pokračovanie tejto činnosti by mala položka týkajúca sa Malajzie zahŕňať hydinu, ale mala by byť obmedzená na surovinu dovážanú z iných tretích krajín zahrnutých na zoznam v prípade takejto suroviny alebo z členských štátov. Malajzia bola o tom zodpovedajúcim spôsobom informovaná. Na zozname by sa pri uvedenej tretej krajine mala zahrnúť poznámka pod čiarou stanovujúca toto obmedzenie.

(8) Komisia požiadala Rusko, aby poskytlo informácie o implementácii svojho plánu vzťahujúceho sa na koňovité určené na zabitie. Vzhľadom na to, že Rusko neodpovedalo, neexistujú dostatočné záruky na schválenie. Položka týkajúca sa uvedenej tretej krajiny, pokiaľ ide o koňovité určené na zabitie, by sa preto mala vypustiť zo zoznamu. Rusko bolo o tom zodpovedajúcim spôsobom informované.

(9) Komisia požiadala Ukrajinu, aby poskytla informácie o implementácii svojho plánu vzťahujúceho sa na kone a produkty z nich. Vzhľadom na to, že Ukrajina neodpovedala, neexistujú dostatočné záruky na schválenie. Položka týkajúca sa uvedenej tretej krajiny, pokiaľ ide o kone a produkty z nich, by sa preto mala vypustiť zo zoznamu. Ukrajina bola o tom zodpovedajúcim spôsobom informovaná.

(10) Komisia požiadala Spojené štáty, aby poskytli informácie o implementácii svojho plánu vzťahujúceho sa na kone a produkty z nich. Spojené štáty však neposkytli príslušné záruky, keďže zabíjanie koňovitých na vývoz do Únie v uvedenej tretej krajine prestalo. Položka týkajúca sa uvedenej tretej krajiny, pokiaľ ide o kone a produkty z nich, by sa preto mala vypustiť zo zoznamu. Spojené štáty boli o tom zodpovedajúcim spôsobom informované.

([1]) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 206.

▼B

(11) Inšpekcia Komisie v Uruguaji zistila závažné nedostatky v súvislosti s vykonávaním plánu vzťahujúceho sa na králiky a chovnú divinu. V prípade králikov nebol zavedený žiadny plán monitorovania rezíduí a v prípade chovnej diviny nebol možný žiadny odber vzoriek ani testovanie z dôvodu zastavenia produkcie. Položky týkajúce sa Uruguaja vzťahujúce sa na králiky a chovnú divinu by sa preto mali vypustiť zo zoznamu. Uruguaj bol o tom zodpovedajúcim spôsobom informovaný.

(12) Určité tretie krajiny vyvážajú živočíšne produkty získané zo suroviny pochádzajúcej z členských štátov alebo z iných tretích krajín, ktoré spĺňajú ustanovenia smernice 96/23/ES, pokiaľ ide o takéto materiály a ktoré sú preto zahrnuté na zozname. S cieľom zabezpečiť, aby sa na živočíšne produkty dovážané do Únie vzťahoval schválený plán, tretie krajiny, ktoré dovážajú takúto surovinu na následný vývoz do Únie, by mali do svojho plánu zahrnúť vyhlásenie o uvedenej skutočnosti.

(13) S cieľom predísť akémukoľvek narušeniu obchodu by sa malo stanoviť prechodné obdobie, ktoré by sa vzťahovalo na príslušné zásielky z Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, z Ruska, Ukrajiny a Uruguaja, ktoré boli odoslané do Únie pred dátumom uplatňovania tohto rozhodnutia.

(14) Rozhodnutie 2004/432/ES bolo niekoľkokrát zmenené a doplnené. V záujme jednoznačnosti právnych predpisov Únie by sa malo zrušiť a nahradiť týmto rozhodnutím.

(15) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Plány stanovené v článku 29 smernice 96/23/ES, ktoré Komisii predložili tretie krajiny uvedené v tabuľke stanovenej v prílohe, sa schvaľujú v prípade zvierat a živočíšnych produktov, ktoré sú určené na ľudskú spotrebu a označené v uvedenej tabuľke údajom „X“.

Článok 2

1. Tretie krajiny používajúce surovinu dovážanú z iných tretích krajín schválených na produkciu potravín živočíšneho pôvodu v súlade s týmto rozhodnutím alebo surovinu dovážanú z členských štátov na účely vývozu do Európskej únie, ktoré nie sú schopné poskytnúť plán monitorovania rezíduí rovnocenný plánu požadovanému v článku 7 smernice 96/23/ES, v prípade tejto suroviny doplnia plán týmto vyhlásením:

▼B

„Príslušný orgán [tretej krajiny] zabezpečuje, že živočíšne produkty určené na ľudskú spotrebu vyvážané do Európskej únie, najmä produkty vyrobené zo suroviny dovážanej do [tretej krajiny], pochádzajú iba zo zariadení schválených v súlade s článkom 12 nariadenia (ES) č. 854/2004, ktoré majú zavedené spoľahlivé postupy na zabezpečenie toho, že surovina živočíšneho pôvodu použitá v takýchto potravinách pochádza iba z členských štátov Európskej únie alebo z tretích krajín uvedených na zozname v prípade príslušnej suroviny v prílohe k rozhodnutiu Komisie 2011/163/EÚ bez reštriktívnej poznámky pod čiarou uvedenej v článku 2 ods. 2 tohto rozhodnutia“.

2. Položka v prílohe k tomuto rozhodnutiu týkajúca sa tretej krajiny vyvážajúcej živočíšne produkty určené na ľudskú spotrebu vyrobené iba zo suroviny živočíšneho pôvodu získanej z členských štátov Únie alebo z tretích krajín, ktoré poskytli plán v súlade s článkom 29 smernice 96/23/ES, sa dopĺňa touto reštriktívnou poznámkou pod čiarou:

„Tretie krajiny používajúce iba surovinu pochádzajúcu buď z iných tretích krajín schválených na dovoz takejto suroviny do Únie, alebo z členských štátov v súlade s článkom 2“.

Článok 3

1. Počas prechodného obdobia do 30. apríla 2011 členské štáty prijímajú z Uruguaja zásielky králikov a chovnej diviny a z Ukrajiny zásielky živočíšnych produktov z koní za predpokladu, že dovozca môže preukázať, že takéto zásielky boli osvedčené a odoslané do Únie z Uruguaja alebo z Ukrajiny pred 15. marcom 2011 v súlade s rozhodnutím 2004/432/ES.

2. Počas prechodného obdobia do 25. marca 2011 členské štáty prijímajú zásielky koňovitých určených na zabitie z Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, z Ruska alebo Ukrajiny za predpokladu, že dovozca takýchto zvierat môže preukázať, že takéto zásielky boli osvedčené a odoslané do Únie z Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, z Ruska alebo Ukrajiny pred 15. marcom 2011 v súlade s rozhodnutím 2004/432/ES.

Článok 4

Rozhodnutie 2004/432/ES sa zrušuje.

Článok 5

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

Uplatňuje sa od 15. marca 2011.

▼M8

PRÍLOHA

Kód ISO2	Štát	Hovädzí dobytok	Ovce/kozy	Ošípané	Kone	Hydina	Akvakultúra	Mlieko	Vajcia	Králiky	Voľne žijúca zver	Zver z farmových chovov	Med
AD	Andorra	X	X		X								X
AE	Spojené arabské emiráty							X (1)					
AL	Albánsko		X				X		X				
AM	Arménsko						X						X
AR	Argentína	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
AU	Austrália	X	X		X		X	X			X	X	X
BA	Bosna a Hercegovina					X	X	X	X				X
BD	Bangladéš						X						
BN	Brunej						X						
BR	Brazília	X			X	X	X						X
BW	Botswana	X			X							X	
BY	Bielorusko				X (2)		X	X	X				
BZ	Belize						X						
CA	Kanada	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CH	Švajčiarsko	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CL	Čile	X	X	X		X	X	X			X		X
CM	Kamerun												X
KN	Čína					X	X		X	X			X

▼M8

Kód ISO2	Štát	Hovädzí dobytok	Ovce/kozy	Ošípané	Kone	Hydina	Akvakultúra	Mlieko	Vajcia	Králiky	Voľne žijúca zver	Zver z farmových chovov	Med
CO	Kolumbia						X						
CR	Kostarika						X						
CU	Kuba						X						X
EC	Ekvádor						X						
ET	Etiópia												X
FK	Falklandské ostrovy	X	X										
FO	Faerské ostrovy						X						
GH	Ghana												X
GM	Gambia						X						
GL	Grónsko		X								X	X	
GT	Guatemala						X						X
HN	Honduras						X						
ID	Indonézia						X						
IL	Izrael ([7])					X	X	X	X			X	X
IN	India						X		X				X
IR	Irán						X						
JM	Jamajka												X
JP	Japonsko	X					X						
KE	Keňa						X	X ([1])					
KG	Kirgizsko												X
KR	Južná Kórea						X						

▼M8

Kód ISO2	Štát	Hovädzí dobytok	Ovce/kozy	Ošípané	Kone	Hydina	Akvakultúra	Mlieko	Vajcia	Králiky	Voľne žijúca zver	Zver z farmových chovov	Med
LB	Libanon												X
LK	Srí Lanka						X						
MA	Maroko					X	X						
MD	Moldavsko					X	X		X				X
ME	Čierna Hora	X	X	X		X	X		X				X
MG	Madagaskar						X						X
MK	bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko ([4])	X	X	X		X	X	X	X		X		X
MM	Mjanmarsko/Barma						X						
MU	Maurícius						X						
MX	Mexiko						X		X				X
MY	Malajzia					X ([3])	X						
MZ	Mozambik						X						
NA	Namíbia	X	X								X		
NC	Nová Kaledónia	X ([3])					X				X	X	X
NI	Nikaragua						X						X
NZ	Nový Zéland	X	X		X		X	X			X	X	X
PA	Panama						X						
PE	Peru						X						
PF	Francúzska Polynézia												X
PH	Filipíny						X						

▼M8

Kód ISO2	Štát	Hovädzí dobytok	Ovce/kozy	Ošípané	Kone	Hydina	Akvakultúra	Mlieko	Vajcia	Králiky	Voľne žijúca zver	Zver z farmových chovov	Med
PN	Pitcairnove ostrovy												X
PY	Paraguaj	X											
RS	Srbsko (5)	X	X	X	X (2)	X	X	X	X		X		X
RU	Rusko	X	X	X		X		X	X			X (6)	X
RW	Rwanda												X
SA	Saudská Arábia						X						
SG	Singapur	X (3)	X (3)	X (3)		X (3)	X	X (3)					
SM	San Maríno	X		X (3)									X
SR	Surinam						X						
SV	Salvádor												X
SZ	Svazijsko	X											
TH	Thajsko					X	X						X
TN	Tunisko					X	X				X		
TR	Turecko					X	X	X	X				X
TW	Taiwan						X						X
TZ	Tanzánia						X						X
UA	Ukrajina	X		X		X	X	X	X				X
UG	Uganda						X						X
US	Spojené štáty americké	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X
UY	Uruguaj	X	X		X		X	X			X		X
VE	Venezuela						X						

▼M8

Kód ISO2	Štát	Hovädzí dobytok	Ovce/kozy	Ošípané	Kone	Hydina	Akvakultúra	Mlieko	Vajcia	Králiky	Voľne žijúca zver	Zver z farmových chovov	Med
VN	Vietnam						X						X
ZA	Južná Afrika										X	X	
ZM	Zambia												X
ZW	Zimbabwe						X					X	

([1]) Len ťavie mlieko.
([2]) Vývoz živých koňovitých určených na zabitie (výlučne zvieratá na produkciu potravín) do Únie.
([3]) Tretie krajiny používajúce iba surovinu pochádzajúcu buď z členských štátov, alebo iných tretích krajín schválených na dovoz takejto suroviny do Únie v súlade s článkom 2.
([4]) Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko; konečné označenie tejto krajiny sa dohodne po ukončení rokovaní, ktoré v súčasnosti prebiehajú na úrovni OSN.
([5]) Nezahŕňa Kosovo (týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova).
([6]) Len sob z Murmanskej oblasti a z Jamalskoneneckej oblasti.
([7]) Ďalej sa rozumie ako územie Izraelského štátu bez území pod izraelskou správou od júna 1967, konkrétne bez Golanských výšin, pásma Gazy, východného Jeruzalema a zvyšku Predjordánska.